

ELŐFIZETÉSI ÁR:  
Egész évre . . . 6 korona.  
Egyes szám ára 4 fillér.

MEGJELNIK HETENKÉNT EBYSZEN:  
szombaton és egyes rendki-  
vüli alkalmakkor.

# A VÁROS

SZERKESZTŐSÉG:  
Városi közlevéltár (városház,  
földszint 7. sz. lde küldendők  
a kéziratok.

KIADÓHIVATAL:  
Városi könyvnyomda-vállalat  
irodája. lde küldendők  
az előfizetési díjak és hirde-  
tések.

KÖZIGAZGATÁSI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Főszerkesztő: VECSEY IMRE. ♦♦ Felelős szerkesztő: KONCZ ÁKOS.

Kiadótulajdonos: A VÁROSI KÖNYVNYOMDA-VÁLLALAT.

## Polgármesteri jelentés Debreczen sz. kir. város 1909. évi életéről.

(Folytatás.)

### Kimutatás

a közbiztonság 1909. évben gyártott s eladott jégről s annak értékéről.

	A jég súlya		Összeg	
	kg.	K	fill.	
Április . . . . .	34,670	416	04	
Május . . . . .	97,960	1,175	52	
Junius . . . . .	144,920	1,739	04	
Julius . . . . .	175,890	2,110	68	
Augusztus . . . . .	169,220	2,030	64	
Szeptember . . . . .	204,690	2,456	28	
Október . . . . .	138,420	1,661	04	
November . . . . .	31,270	375	24	
December . . . . .	20,830	249	96	
Összesen	1.017,870	12,214	40	
1908. évi jég . . . . .	902,600	10,831	20	

Debreczen, 1910 december 31.

### Kimutatás

az 1909. évi bűnügyi, rendőri kihágási ügydarabokról, valamint a tolonc forgalomról.

Bűnügyi . . . . .	1621
Rendőri ügyek . . . . .	4004
Rendőri kihágás . . . . .	2735
Mezőrendőri kihágás . . . . .	893
Erdei kihágás . . . . .	320
Állategészségügyi kihágás . . . . .	28
Utrendészeti ügy . . . . .	18
Tolonc ügy . . . . .	1549
Iparügyi kihágás. . . . .	337
Összesen	11,305

### Hordójelzés.

Az 1909-ik évben a hordójelző hivatal hitelesítési és jelzési eljárás alá vett még:

4 darab folyadék mértéket.

4595 „ hordót.

22 „ száraz tárgy mértéket.

Összesen: 4621 darabot.

Ezen tárgyak vizsgálatáért bevett készpénzben összesen 2816 kor. 01 fill.

## Városi könyvnyomda-vállalat.

Az 1909. év mérlege úgy forgalom, mint nyereség tekintetében emelkedést mutat, ami a nyomda-vállalat megbízhatósága, jó hírneve és helyes vezetése mellett tanuskodik.

Az 1909. év eseményei közül, mint fontosabbakat, ki kell emelnünk a következőket:

Az évről-évre emelkedő megrendelések folytán a nyomda-vállalat munkája mindig több. A munkaszaporodás különösen szűkké tette a szedő termet úgy, hogy emiatt a nyomda-vállalat régi pincesorban levő iroda helyiségét át kellett engednünk a szedők részére. Emiatt és azért, hogy a nyomda-vállalat irodája könnyebben megközelíthető legyen s hogy a megrendelők kényelmesebben és megfelelő helyiségben adhassák fel megbízásaikat, új munkafelvételi iroda helyiséget rendeztünk be a Kossuth- és Városház-utca sarkán levő bolthelyiségben, mely a vállalat összes helyiségeivel közvetlen összeköttetésben áll és amely irodahelyiség fekvésénél és berendezésénél fogva minden tekintetben megfelel a kitűzött célnak.

A nyomda-vállalat feladatának nem annyira a kisebb nyomtatványok, hanem inkább a nagyobb munkák elkészítését tekinti, Hogy ezen célját előmozdítsa, újabb tízéves szerződést kötött a Tiszántuli Reform. Egyházkerülettel a zsolttárok nyomására s elkészítette a Tiszántuli Ref. Egyházkerület népiskolai tankönyvkiadványaira vonatkozó szerződés további öt évre meghosszabbítását.

A megszorodott munka s ezek a nagyobb megbízások, de meg általában a vállalat üzemképességének a fokozása nagyobb befektetéseket igényelnek. Emiatt, hogy a vállalat fennakadás nélkül működhessék, az 1909. évben ismét nagyobb mennyiségű betűt kellett beszerezni. Ezenkívül beszereztetett egy minden tekintetben megfelelő s az üzemképességet nagyban emelő gyorsajtó.

Az 1909. évi tiszta nyereségből 18,000 korona fizetett be a város pénztárába.

Az 1909-ik évben Debreczen sz. kir. városi könyvnyomda-vállalat felügyelő bizottságának szabályrendeletünk 7. §-a értelmében hivatalból és a törvényhatósági bizottsági közgyűlés által választott tagjai voltak:

Vecsey Imre főjegyző, elnök.

Oláh Károly tanácsnok, alelnök.

Dávidházy Kálmán,

Ifj. Schwarcz Vilmos és } választott tagok.

Szavay Gyula

Dr. Dóczy Emil városi alügyész, mint beosztott jogi tanácsadó.

Keresztessy István üzletvezető és

Budaházy Dezső könyvvezető.

Az 1909. év folyamán Debreczen sz. kir. városi könyvnyomda-vállalatának ügymenete, üzletmenete és forgalma

kifogástalan volt. A forgalom emelkedését, a megrendelő közönség bizalmát, az üzletvezetés helyességét s a vállalat életrevalóságát az alábbi adatok igazolják:

1905-ben	2419	megrendelésre készült	118,399	K	35	fill.
1906-ban	2704	„	138,017	„	34	„
1907-ben	3147	„	186,281	„	24	„
1908-ban	3175	„	189,735	„	27	„
1909-ben	3233	„	209,054	„	76	„

értékű nyomtatvány, tehát úgy a megrendelők száma, mint az elkészített munka értéke fokozatosan emelkedik.

A 209,054 K 76 fill. üzleti forgalomból magánosok részére készült 183,141 K értékű nyomtatvány. Debreczen sz. kir. város részére pedig 23,209 K értékű nyomtatvány. Ezenkívül részben közgyűlési, részben tanácsi határozatok alapján készült 2704 K 23 fill. ingyenes értékű nyomtatvány.

1909. évben magánosok részére készült 183,141 K 53 fill. értékű nyomtatvány, ezzel szemben 1908-ban 149,297 K 81 fill. értékű, tehát a magánosok részére 1909. évben készített nyomtatványok értéke 33,843 K 72 fill. emelkedést mutat.

1909. évben a város részére 25,913 K 23 fill. értékű nyomtatványt szállított a nyomda, mely összegben az ingyenes nyomtatványok értéke is befoglaltatik, ezzel szemben 1908-ban a város részére szállított nyomtatványok értéke 40,434 K 46 fill. volt. A város részére 1909. évben 14,524 K 23 fill. értékű nyomtatvánnyal készült kevesebb, mint az előző évben.

#### Városunkban levő kulturális intézmények.

1. Emke debreczeni fiókja
2. Magyar védőegylet. „
3. Városi muzeum.
4. Csokonai-kör.
5. Zenede.
6. Müpártoló egyesület.
7. Gönczy tanító-egyesület.
8. Színház.

Van városunkban 5 napilap, 2 élclap, 2 hivataloslap, 4 vallásos irányú, 1 szépirodalmi, 2 gazdasági és méhészeti lap. Működik 13 nyomda.

#### Városunkban levő jótékony egyletek és intézmények:

1. Debreczeni jótékony nőegylet.
2. Szent Erzsébet katolikus nőegylet.
3. Fillér ág. ev. egylet.
4. Izraelita népkonyha.
5. Vörös kereszt egylet fiókja.
6. Tisztviselők önszegélyző fiókja.
7. Andaházy-Szilágyi intézet.
8. Siketnéma intézet, illetve egyesület.
9. Orsz. Tanítói árvaház.
10. Therezianum róm. kat. árvaház.
11. Stefánia árvaház.
12. Gyermek védő-egyesület.
13. Székely-társaság.
14. Szent Vince egyesület.
15. Zion egylet.
16. Bikus-Cholin.
17. Temetkezési egylet.
18. Munkás betegségegyező pénztár.
19. Debreczeni tisztviselők önszegélyző egylete.
20. Rabsegélyző egylet.
21. Munkások rokkant és nyugdíj egylete.
22. Vaskeresk. alkalmazottak nyugdíj egylete.

23. Városi szegényház.
24. Református (ispotályi) szegényház.
25. Két népkonyha (téli időben).
26. Színházi nyugdíj intézet.
27. Koszoru-alap egyesület.

#### Dalos és önképző egyletek, társas körök:

1. Főiskolai énekkar.
2. Debreczeni dalegylet.
3. Kereskedő ifjak dalegylet.
4. Munkás „ „
5. Petőfi dalkör.
6. Kossuth dalkör.
7. Szent László dalegylet.
8. Egyetértés dal- és zeneegylet.
9. Kereskedő ifjak társulata.
10. Iparos ifjak önképző egylete.
11. Nyomdászok szakegylete.
12. István gözmalai munkások szakegylete.
13. Máv. altiszti kör.
14. Máv. daloskör.
15. Debreczeni Casino.
16. Magán tisztviselő-egylet.
17. Jogász- és tisztviselő-kör.
18. Műkedvelő fényképészek egylete.
19. Polgári kör.
20. Függetlenségi kör.
21. Keresk. csarnok.
22. 1848—49. honvéd egylet.
23. Önkéntes tűzoltók egylete.
24. Urkocsis-egylet.
25. Vadász-társulat.
26. Polgári lövő-társulat.
27. Gazda-kör.
28. Debreczeni torn egylet.
29. Orvos-gyógyszerész egylet.
30. Orvos fiók szövetség.

Városunkban a színházat 1909-ben Zilahy Gyula színigazgató igazgata, ki is szerződésileg elvállalt köteletségének kellő mértékben igyekezett eleget tenni. Az előadásokkal a közönség meglegedését vivta ki. A színházi bizottság állandó ellenőrzést gyakorolt a színigazgató felett. A város ez évben is a szükséges javításokat eszközölte úgy a színház épületén, butorzatán, mint a diszleteken is.

#### Kir. államépítészeti hivatal.

A múlt félvé folyama alatt a debreczeni, nyiradonyi törvényhatósági ut kiépítése kezdetét vette, ez idő szerint a 6·0 km.-ig haladt a köpálya kiépítése, a 6·0—9·45 km. szakaszon pedig kö- és kavicsfuvarozás folyik.

A debreczen—tokaji törvényhatósági ut kiépítése szintén kezdetét vette, ez idő szerint a köpálya kiépült az 5·0 km.-ig.

#### M. K. kulturmérnöki hivatal.

A hivatal az 1909. évben a város határában a Hortobágy-pusztá öntözési tervének és a város általános csatornázásával kapcsolatos szennyvizszűrési tervének tanulmányával foglalkozott.

#### A bejelentő hivatal.

Az iktatóba beérkezett 2438 ügydarab. Kiadatott 976 cselédkönyv, 248 gazdasági cselédkönyv, 71 munkás igazolvány, 1 dohányos kertészkönyv, 534 ideiglenes cseléd-igazolvány, 183 igazolási jegy 138 külföldi utlevél.

Bejelentési lap beérkezett . . . . . 153,821 drb.

Lakasközlés adatott . . . . . 155,283 esetben.

## A Stenczinger ház ügye.

A Stenczinger ház tudvalevőleg 1908 november 1-jétől a város tulajdona. Megvette a város törvényhatósági bizottsági közgyűlése ezt a házastelket részint azért, hogy a Csapó-utca szűk torkolatát kiszélesítse, részint azért, hogy ezt a disztelen ódon épületet a város közepéről eltávolítsa, végül, hogy helyére a Kossuth-szobrot elhelyezhesse.

Ugyanezen időben a törvényhatósági bizottsági közgyűlés letárgyalta az ingatlan értékelkedési illeték szabályzatát és azt felterjesztette jóváhagyás végett a belügy kormányhoz. Alkotta pedig ezen szabályzatot azon számítással, hogy egyik-másik szükségből vagy városépítési szempontból megvett és lebontandó épület megszerzési ára részben visszatérül azon háztulajdonosoktól, akik szomszédosok és homlokzatot nyernek, ily módon házuk értéke emelkedvén. Ezt remélte a város a Stenczinger házra nézve is.

Ez okból, habár a megvétel megtörtént, a lebontást nem szorgalmazta senki. A városi Tanács a város érdekében úgy gondolkodott, hogy az épületet egyelőre nem rombolja le, hanem jövedelmeztesse addig, míg az ingatlan-értéki emelkedési szabályzat életbe nem lép, avagy míg a Kossuth-szobor felállítása folytán az épület alkalmatlansága és disztelensége kirívóbbá nem lesz és amikor a valószínűleg kiköltözik a házból annak a tiszteletreméltó tulajdonosa, ki csak úgy ment bele a ház eladásába, ha 1909 május 1-ig háborítatlanul bent maradhat a lakásban.

Mivel azonban az ingatlan értékelkedési illeték-szabályzat mindeztideig jóváhagyást nem nyert, kísérletet tett a Tanács és magán uton megkérdezte a polgármester útján az érdekelt tulajdonosokat, hogy hajlandók volnának-e a költségekhez hozzájárulni a nyerendő homlokzat fejében.

Nem vállalták a hozzájárulást Szilágyi Imre törvényhatósági bizottsági tag kivételével, aki felajánlotta telkének azon néhány négyszögöl területét ingyen, mely az utca-szabályozás folytán telkétől elesnek. Kénytelen volt tehát a Tanács ismét várni, mivel az ingatlan érték emelkedési szabályzat jóváhagyása még mindig késett és jövedelmeztesse a házat továbbra is.

A tanács ezen gondos intézkedését megzavarta a törvényhatósági bizottsági közgyűléshez beadott azon indítvány, mely a ház lebontását sürgette és amelynek nyomán a közgyűlés a Stenczinger háznak lebontását 1911 június 1-jére elrendelte.

Ezen közgyűlési határozatot Ekli József biz. tag és társai megfélembesték. Erre vonatkozólag a következő megjegyzésünk van:

1. A Stenczinger háznak lebontását mindnyájan óhajtjuk, a felebbezők is akarják. Nem is afelett, hanem afelett van a vita és eltérés, vajjon mikor történjék a lebontás. Nézetünk az, hogy a lebontás ideje még nem érkezett el.

A Kossuth-szobor felállítása két éven belül nem történhetik meg. E tekintetben tehát a felebbezésnek igaza van. Az is igaz, hogy a telek megvételét kimondó határozatot a legtöbben azzal szavazták meg, hogy a Kossuth-szobor számára kialakuljon a megfelelő térség.

Ami a Stenczinger ház rozzant és disztelen voltát illeti, sajnos — nem tagadható, de bizonyos, hogy nem disztelenebb s nem rozzantabb az ugyanezen tér diszesebb pontján, a főutca hosszvonalával szemben, a nagytemplom

szomszédságában álló és eddig püspöki lakul szolgáló épület sem, amelynek lebontása szintén késik.

A helyi vasút vágányának az épülethez való lefektetése sem olyan nagy baj, mert az utca nagy forgalma már megszűnik száz lépéssel előbb ott, ahol a kenyérpiacon nyílik ki a keletről jövők számára az utca.

Magának a helyi vasutnak sinei már le vannak fektetve s azok áthelyezésére nem lesz semmi szükség, ha a Stenczinger házat leromboljuk, mert akkor még szabadabb lesz a közlekedés. A felebbezés csak abban téves, hogy ha át kellene is helyezni a sínpart, az nem kerülne ezrekbe és nem is a város költsége volna, miután ezt a valószínűleg elő sem jövő költséget a helyi vasút vállalta magára szerződés szerűleg.

2. Figyelmet érdemel a felebbezés azon megokolása, hogy az épület leromboltatván, mintegy 12,000 korona évi bevételi összegtől esik el a város. Igaz, hogy ennek be kell következnie, ha később romboltatik is le az épület, most azonban annyira növekvőben van községi adónk, hogy tanácsosnak látjuk a növekedés százalékának fél százalékkal való csökkentését.

3. A felebbezés nem foglalkozik a közgyűlési határozat legsúlyosabb pontjával, mely a Takaré- és Hitelintézet 20,000 koronájával szemben kimondja, hogy az épületektől mentesítendő térségen soha semmiféle épületet nem emel és nem emelhet a város közönsége.

Mi abban a nézetben vagyunk, hogy ez a legsúlyosabb, legelfogadhatatlanabb, kormányhatóságilag jóváhagyhatatlan feltétel lenne ezt kimondani. Ha lebontjuk ugyanis ezen épületet, szükséges lesz, hogy ott a rideg ürességen valami kioszkot, kisebbszerű házat, vagy a közuti vasútra várakozók részére valamelyes várótermet magában foglaló épületet építsünk. De ha ez nem következne is be, azt megengedni nem szabad, hogy a város közönségének rendelkezési joga megkötve, lehetlenné legyen téve 20,000 koronával, amelyet a város az értékelkedési szabályzat életbeléptetésével különben is megkap, de amit milliókért sem szabad lenyügözni.

4. De rámutatunk még arra is, hogy azzal sem vagyunk még tisztában, hogy méret szerinti szabatosággal mennyi az a terület, melyet a Takaré- és Hitelintézet átengedni kíván és mennyi esik abból a Stenczinger ház 205,000 koronát kitevő vételárára?

Mindezeket egybevetve kétségkívül leghelyesebb az a álláspont, hogy változtassék meg a lebontást kimondó közgyűlési határozat és utasíttassék a Tanács, hogy az épület lebontására nézve, amikor ennek szüksége felmerül, illetve elkövetkezik — tegyen oly javaslatot, hogy a város közönsége a Stenczinger ház lebontása után kialakuló térség tekintetében szabadon rendelkezék.

Éppen hogy ezen sorokat írjuk, érkezett le a Belügy-miniszter urnak az Ekli József és társai felebbezésére adott válaszirata, mely szó szerinti szövegében így hangzik és amely leirat valóban teljes mértékben osztja a mi nézetünket ezen kérdés elbírálásánál.

**Debreczen sz. kir. város közönségének**

**Debreczen.**

159,801/III.-b.—1910.

Törvényhatósági bizottsága 1910. évi szeptember hó 29-én és 30-án tartott közgyűlésében 322. szám alatt hozott határozatával a Takaré- és Hitelintézet részvénytársaság debreczeni cég ajánlatának elfogadása mellett kimondotta:

1. hogy a Piac-utca 12. sz. ugynevezett Stenczinger házat 1911. évi május 1-én lebontatja oly módon, hogy a lebontás az 1911. évi június hó 1-ső napjára befejezve legyen;

2. hogy ezen ház telkét a ref. nagytemplom előtti tér kiképzésére és a Csapó-utca kiszélesítésére fogja felhasználni és ezen területen új épületet nem emel.

3. hogy ezen területet, mely ezen ház lebontása folytán a megállapított szabályozási vonal szerint a nevezett részvénytársaság Csapó-u. 4. számú telkének Piac-utcai homlokzatába csatolandó lesz, minden ellenérték nélkül bocsátja a nevezett részvénytársaság tulajdonába; végül,

4. hogy a Takaré- és Hitelintézet részvénytársaságtól a felajánlott 20,000 koronán felül a Stenczinger ház eltávolítása címén többet követelni még az esetben sem fog, ha a telek értékelkedési illeték behozatalát elrendelő szabályrendelet kormányhatóságilag jóváhagyatnék és életbe léptetnének.

Ezen határozatot Ekli József és társai felebbezése folytán, de hivatalból is felülvizsgálat alá vévén, következőkről értesitem a város közönségét:

Habár a kérdéses épület lerombolása az utcarendezési célra való felhasználása ellen elvben észrevételem nincs is, a bemutatott iratokból nem volt tisztázható az a lényeges körülmény, hogy a Takaré- és Hitelintézet ajánlata, szemben a jelenleg kormányhatósági tárgyalás alatt álló telekértékelkedési illeték behozatalát elrendelő szabályrendelet intézkedéseivel, — a város anyagi érdekeinek tényleg megfelel-e s hogy továbbá a határozat azon rendelkezése, mely a kérdéses telekre nézve beépítési tilalmat állapít meg, a város rendezés és fejlesztés, valamint a szabályozási terv szempontjából helyén való-e? — Ennélfogva jelen ügy érdekében dönteni ezuttal módomban nem állott s az iratok visszaküldése mellett felhívom a város közönségét, hogy ezen kérdések tisztázása végett tegyen számítás arra nézve, hogy a kormányhatósági tárgyalás alatt álló telekértékelkedési illeték behozatala esetén a Takaré- és Hitelintézet részvénytársaság, valamint a többi érdekelt telektulajdonos miképpen hozzájárulásra volna kötelezhető, továbbá, hogy a nevezett pénzintézet telkének piac-utcai frontjához csatolandó telekrész mily értéket képvisel; egyben állapítsa meg, hogy a szóban levő telekre nézve a beépítési tilalom kimondása mennyiben indokolt.

Az ide vonatkozó megállapodásokról az összes vonatkozó ügyiratok bemutatása mellett tegyen hozzájárulást.

Megjegyzem, hogy a lak- és boltbérleti szerződések felmondásának akadályai nincsen.

Budapest, 1910. évi november hó 16-án.

A miniszter helyett:

**Jakabfy,**  
államtitkár.

122.825  
V-a. /1910. B. M. számú körrendelet

**Katonai motoros léghajók kikötésénél követendő és a cs. és kir. közshadügyminiszter ur által megállapított szabályok közzététele.**

(Valamennyi törvényhatóság első tisztviselőjének)

Az I. számú katonai motoros léghajó (Parcevaltípus) használatba vétele folytán a cs. és kir. közös hadügyminiszter ur azon lehetőségéből kiindulva, hogy a kedvezőtlen időjárás következtében a léghajó kikötése igen könnyen nem a szándékolt, hanem más,

előre meg nem jelölhető helyen történhetik, a cs. és kir. hadtestparancsnoksághoz intézett rendeletében a kikötést és segélynyújtást illetőleg a következőket állapította meg:

A kikötések helyeül, történjék az akár szándékosan, akár szükségből, a lehetőség szerint első sorban a katonai gyakorlóterek vagy legelők, erdőtisztások, szántóföldek választandók. A léghajó robbanékony voltára való tekintettel minden veszély kikerülése végett a kikötésnél minden nyitott láng, égő szivar stb. feltétlenül távol tartandó.

A kikötésnél segédkező katonai legénység feladata a léghajóról lelógó köteleket megfogva a léghajó parancsnokának utasítására a léghajót a földre huzni.

A kikötés alkalmával a léghajó parancsnok a segédkező katonai csapat parancsnokának jelentést tartozik tenni, hogy a kikötés mi okból történt s a léghajó lehorgonyozandó-e avagy továbbutazás céloztatik-e.

A leszállásnál való segédkezésre, valamint a léghajó őrzésére a szükséges katonai legénység tiszt vezénylete alatt feltétlenül minden esetben rendelkezésre bocsátandó.

Ha a kikötésnek katonai székhelytől távolabb helyen kell történnie, a léghajó parancsnokának segélynyújtás iránt távirati vagy más uton előterjesztett kérelme feltétlenül és loggyorsabban teljesítendő.

Ha a katonai motoros léghajó kikötni szándékozik, köteles ebbeli szándéka jelzéséül csónakja alatt nappal háromszegletű piros zászlót kitűzni, éjjel pedig ugyancsak a csónak alatt fehér fényt lobogtatni.

Szükség, illetőleg veszély esetében úgy a szárazföld, mint a tenger fellett köteles a motoros léghajó lehetőség szerint nappal csónakja alatt egy háromszegletű piros zászlót és két egymás felletti fekete golyót kitűzni, éjjel pedig ugyancsak a csónak alatt fehér fényt lobogtatni.

A motoros léghajónak jogában áll úgy nappal, mint éjjel hangok útján jeleket adni. (Síp., kürt stb.)

Szabad, tehát nem kormányozható léghajó, szükség illetőleg veszély esetében a hangjeleken kívül, a léghajó kosara alatt nappal háromszegletű piros zászlót kitűzni, éjjel pedig fehér fényt lobogtatni.

Midőn a fentiekről Cimedet tudomásvétel céljából értesitem, egyuttal felhívom, hogy miután a cs. és kir. közös hadügyminiszter ur által megállapított ezen rendelkezések már életbe vannak léptetve, ezeket a törvényhatóság területén a legkiterjedtebb módon tegye közhírré.

Miután pedig megtörténhetik, hogy a katonai leghajó kikötésénél katonai segédlet nem áll rendelkezésre, esetleges szerencsétlenség, elkerülése céljából ily esetben a leszállásnál szükséges segélynyújtást a közigazgatási hatóság kötelezettségévé teszem.

Különös figyelem fordítandó arra, hogy a cs. és kir. közös hadügyminiszter ur által a léghajó robbanékony voltára való tekintettel jelzett óvrendszabályok a polgári hatóságok által is szigorúan betartassanak, miért is úgy ezek, mint ezenfelül a különféle jelzések a lakosságnak a legelterjedtebb módon tudomására hozassanak, hogy minden esetleges szerencsétlenség elkerülhető és a kért segély minden késedelem nélkül feltétlenül nyújtható legyen,

Budapest, 1910. évi október hó 25-én.

**Gr. Khuen-Méderváry Károly s. k.**

**!! MEGJELENT !!**

□ A VÁROSI TANÁCS KIADÁSÁBAN □  
**DEBRECZEN SZAB. KIR.  
VÁROS ÉRVÉNYBEN LÉVŐ  
SZABÁLYRENDELETEI-  
NEK GYÜJTEMÉNYE.**

Az 564 oldal terjedelmű vaskos kötet ára  
**2 KORONA.**

Kapható a városi könyvnyomda-vállalat irodájában. **Kossuth-utca, városház-épület.**